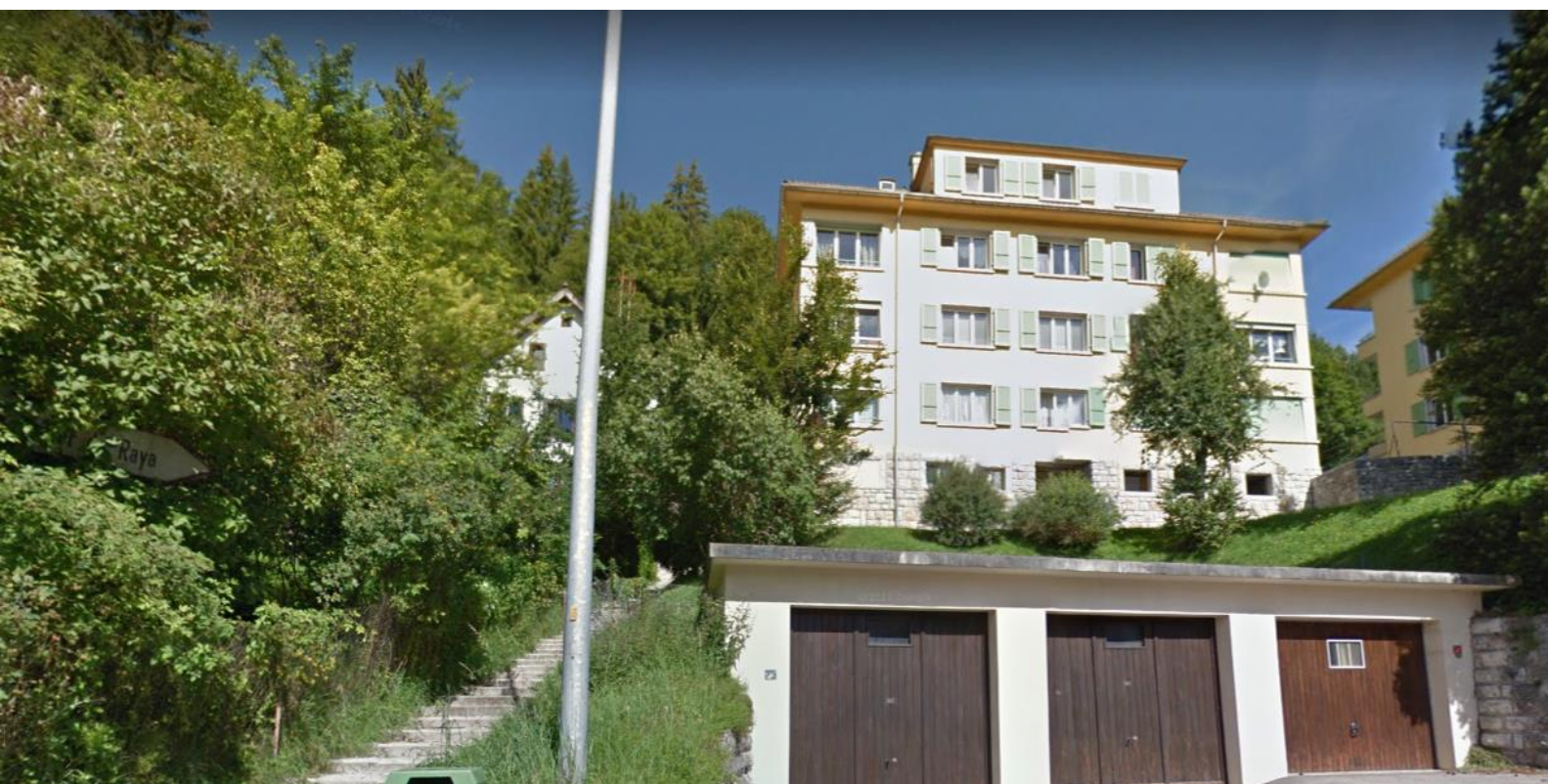




Real
Estate
Services



Mehrfamilienhäuser

Route du Raya 3,5,7,9,10 und 12

2400 Le Locle

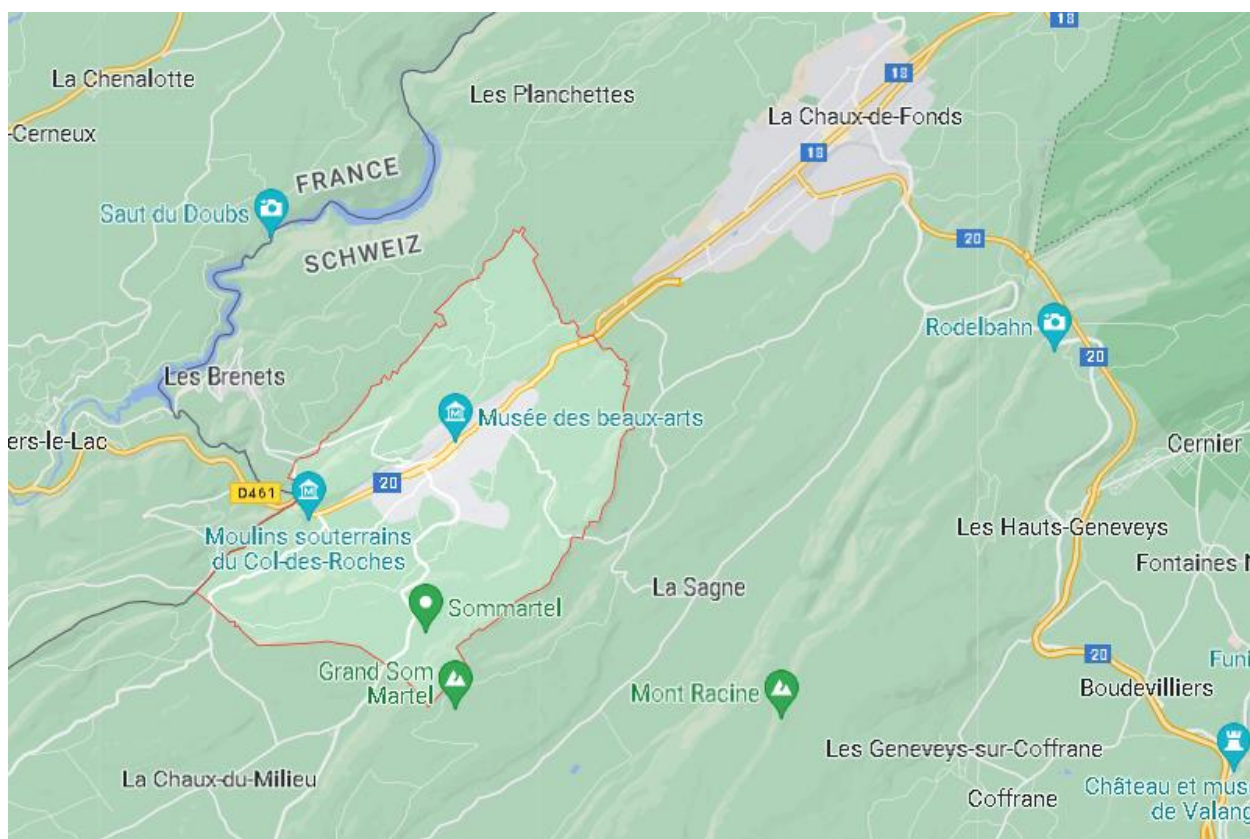
Die Stadt

Le Locle ist eine politische Gemeinde im Kanton Neuenburg in der Schweiz. Die Industriestadt gilt als Wiege der schweizerischen Uhrmacherei. Ende Juni 2009 wurde Le Locle zusammen mit La Chaux-de-Fonds zum UNESCO-Welterbe erklärt.

Die Stadt liegt auf 920 m ü. M., 8 km südwestlich von La Chaux-de-Fonds (Luftlinie), nahe der Grenze zu Frankreich. Die Industriestadt erstreckt sich in einem engen, vom Bach Bied entwässerten Hochtal im Neuenburger Jura, zwischen den Höhen von Grand Som Martel im Süden und Pouillerel im Norden.

Eine Stadt mit lebendiger Kultur und einer wunderbaren Wohnlage. Mit rund 9864 Einwohnern hat Le Locle eine überschaubare Grösse und damit auch unbestrittene Vorteile. Alle notwendigen Infrastrukturen wie ausgezeichnete Schulen, schnelle Verkehrsanbindungen, zahlreiche, gute Dienstleistungsbetriebe, sind vorhanden.

Lageplan



Objektbeschreibung

Die freistehenden Objekte an der Route du Raya wurden zwischen die Jahre 1946 und 1957 errichtet und danach laufend saniert und modernisiert. Ein grosser Teil der Wohnungen wurden in letzte Zeit totalsaniert.

Mikrolage



Liegenschaft		m²	Komponente	ZP	Netto	Akonti	Pauschalen	Brutto
Objekt (Typ)	Mieter							
Liegenschaft 1: Raya 3, 2400 Le Locle								
1	4-Zimmerwohnung EG Rechts	80	01.04.2025 - offen	1	770.00	250.00	0.00	1'020.00
2	3-Zimmerwohnung EG Links	67	01.05.2024 - 30.09.2025	1	770.00	140.00	0.00	910.00
3	4-Zimmerwohnung 1. OG REchts	80	01.10.2024 - 30.06.2025	1	798.00	340.00	0.00	1'138.00
4	3-Zimmerwohnung 1. OG Links	67	01.04.2024 - offen	1	408.50	315.00	0.00	723.50
5	4-Zimmerwohnung 2. OG Rechts	80	01.04.2024 - 30.06.2025	1	965.00	150.00	0.00	1'115.00
6	3-Zimmerwohnung 2. OG Links	67	01.04.2024 - offen	1	797.50	140.00	0.00	937.50
7	2-Zimmerwohnung 3. OG	42	01.03.2024 - offen	1	700.00	120.00	0.00	820.00
8	Garage links		01.04.2021 - 30.06.2025	1	110.00	0.00	0.00	110.00
9	Garage mitte		15.10.2023 - offen	1	110.00	0.00	0.00	110.00
10	Garage rechts		01.03.2018 - offen	1	120.00	0.00	0.00	120.00
Liegenschaft 1: vermietet				85.6 %	4'751.00	1'115.00	0.00	5'866.00
Liegenschaft 1: Leerstände				14.4 %	798.00	340.00	0.00	1'138.00
Liegenschaft 1: Raya 3		483		100.0 %	5'549.00	1'455.00	0.00	7'004.00
Liegenschaft 2: Raya 5, 2400 Le Locle								
1	4-Zimmerwohnung EG Rechts	80	01.04.2024 - 30.06.2025	1	757.00	350.00	0.00	1'107.00
2	3-Zimmerwohnung EG Links	67	15.07.2023 - offen	1	730.00	140.00	0.00	870.00
3	4-Zimmerwohnung 1. OG Rechts	80	01.04.2024 - offen	1	828.50	160.00	0.00	988.50
4	3-Zimmerwohnung 1. OG Links	67	01.12.2024 - offen	1	680.00	180.00	0.00	860.00
5	4-Zimmerwohnung 2. OG Rechts	80	15.05.2024 - offen	1	980.00	150.00	0.00	1'130.00
6	3-Zimmerwohnung 2. OG Links	67	28.04.2025 - offen	1	680.00	140.00	0.00	820.00
7	2-Zimmerwohnung 3. OG	55	01.04.2025 - offen	1	645.00	120.00	0.00	765.00
Liegenschaft 2: vermietet				100.0 %	5'300.50	1'240.00	0.00	6'540.50
Liegenschaft 2: Leerstände				0.0 %	0.00	0.00	0.00	0.00
Liegenschaft 2: Raya 5		496		100.0 %	5'300.50	1'240.00	0.00	6'540.50
Liegenschaft 3: Raya 7, 2400 Le Locle								
1	4-Zimmerwohnung EG Ouest	80	01.04.2025 - offen	1	825.00	160.00	0.00	985.00
2	3-Zimmerwohnung EG Links	67	01.04.2024 - offen	1	772.00	140.00	0.00	912.00
3	4-Zimmerwohnung 1. OG Rechts	80	01.04.2024 - offen	1	476.50	380.00	0.00	856.50
4	3-Zimmerwohnung 1. OG Links	67	01.04.2024 - offen	1	642.00	140.00	0.00	782.00
5	4-Zimmerwohnung 2. OG REchts	80	01.04.2024 - offen	1	753.50	340.00	0.00	1'093.50
6	3-Zimmerwohnung 2. OG Links	67	01.04.2025 - offen	1	774.00	170.00	0.00	944.00
7	2-Zimmerwohnung 3. OG	55	01.02.2025 - offen	1	650.00	140.00	0.00	790.00
8	Garage 1		01.03.2021 - offen	1	110.00	0.00	0.00	110.00
9	Garage 2		01.03.2016 - offen	1	110.00	0.00	0.00	110.00
10	Garage 3		01.04.2024 - offen	1	110.00	0.00	0.00	110.00
Liegenschaft 3: vermietet				100.0 %	5'223.00	1'470.00	0.00	6'693.00
Liegenschaft 3: Leerstände				0.0 %	0.00	0.00	0.00	0.00
Liegenschaft 3: Raya 7		496		100.0 %	5'223.00	1'470.00	0.00	6'693.00
Liegenschaft 4: Raya 9, 2400 Le Locle								
1	4-Zimmerwohnung EG Rechts	80	01.10.2011 - 30.06.2025	1	684.00	320.00	0.00	1'004.00
2	3-Zimmerwohnung EG Links	67	01.04.2024 - offen	1	643.00	200.00	0.00	843.00
3	4-Zimmerwohnung 1. OG REchts	80	01.04.2025 - 30.06.2025	1	910.00	160.00	0.00	1'070.00
4	3-Zimmerwohnung 1. OG Links	67	01.04.2024 - offen	1	504.00	280.00	0.00	784.00
5	4-Zimmerwohnung 2. OG REchts	80	01.04.2024 - offen	1	940.00	280.00	0.00	1'220.00
6	3-Zimmerwohnung 2. OG Links	67	15.08.2024 - offen	1	720.00	140.00	0.00	860.00
7	2-Zimmerwohnung 3. OG	55	01.04.2024 - offen	1	622.50	120.00	0.00	742.50
Liegenschaft 4: vermietet				100.0 %	5'023.50	1'500.00	0.00	6'523.50
Liegenschaft 4: Leerstände				0.0 %	0.00	0.00	0.00	0.00
Liegenschaft 4: Raya 9		496		100.0 %	5'023.50	1'500.00	0.00	6'523.50

Liegenschaft 5: Raya 10, 2400 Le Locle									
1	4-Zimmerwohnung EG REchts	76 Sitton Egbufor Yvette	80	01.06.2024 - offen	1	800.00	160.00	0.00	960.00
2	3-Zimmerwohnung EG Links	27 Di Bucchianico Guerino	67	01.04.2024 - offen	1	425.50	280.00	0.00	705.50
3	4-Zimmerwohnung 1. OG Rechts	85 Nerriere Estelle	80	12.03.2025 - offen	1	800.00	200.00	0.00	1'000.00
4	3-Zimmerwohnung 1. OG links	60 Dürig Zoé	67	01.04.2024 - offen	1	729.00	140.00	0.00	869.00
5	4-Zimmerwohnung 2. OG REchts	66 Montel Neto Jose Jorge ...	80	01.04.2025 - 30.09.2025	1	1'032.00	160.00	0.00	1'192.00
6	3-Zimmerwohnung 2. OG Links	44 Lafuente Carlos	67	01.04.2024 - offen	1	664.00	140.00	0.00	804.00
7	2-Zimmerwohnung 3. OG	32 Ernst Marianne	55	01.04.2024 - 30.06.2025	1	355.50	170.00	0.00	525.50
Liegenschaft 5: vermietet			100.0 %			4'806.00	1'250.00	0.00	6'056.00
Liegenschaft 5: Leerstände			0.0 %			0.00	0.00	0.00	0.00
Liegenschaft 5: Raya 10			496	100.0 %		4'806.00	1'250.00	0.00	6'056.00
Liegenschaft 6: Raya 12, 2400 Le Locle									
1	4-Zimmerwohnung EG REchts	74 Noronha Danielle	80	01.05.2024 - offen	1	800.00	160.00	0.00	960.00
2	3-Zimmerwohnung EG Links	42 Fuentes François	67	01.12.2019 - offen	1	600.00	140.00	0.00	740.00
3	4-Zimmerwohnung 1. OG REchts	35 Paratte Madeleine Renée	80	01.04.2012 - offen	1	393.00	360.00	0.00	753.00
4	3-Zimmerwohnung 1. OG Links	54 Halilaj David	67	01.04.2024 - offen	1	743.00	140.00	0.00	883.00
5	4-Zimmerwohnung 2(80m2). OG...	82 Peres Dos Santos Sand...	80	01.06.2024 - offen	1	800.00	160.00	0.00	960.00
6	3-Zimmerwohnung 2. OG Links	80 Zenger Andreas Samuel	67	01.05.2024 - offen	1	620.00	140.00	0.00	760.00
7	4-Zimmerwohnung 3. OG	67 Gaffiot Nathanael	70	01.04.2025 - offen	1	985.00	160.00	0.00	1'145.00
Liegenschaft 6: vermietet			100.0 %			4'941.00	1'260.00	0.00	6'201.00
Liegenschaft 6: Leerstände			0.0 %			0.00	0.00	0.00	0.00
Liegenschaft 6: Raya 12			511	100.0 %		4'941.00	1'260.00	0.00	6'201.00
Mandant 204: vermietet			97,4 %			30'045.00	7'835.00	0.00	37'880.00
Mandant 204: Leerstände			2.6 %			798.00	340.00	0.00	1'138.00
Mandant 204: Le Locle Raja			2'978	100.0 %		30'843.00	8'175.00	0.00	39'018.00

Angaben zum Objekt

Anzahl Wohnungen	42 Wohnungen
Aufteilung der Objekte	Pro Haus sind es 3*4-Zimmerwohnung 3*3-Zimmerwohnung 1*2-Zimmerwohnung
Garagen	6 Garagen
Verfügbar ab	sofort

Katasterplan



Impressionen



EXTRAIT DU REGISTRE FONCIER District du LOCLE

Propriétaire(s)

HELFEN (Association art. 60 ss CCS), siège à Bâle
2/5 de part de copropriété

HILFE FÜR ARME (Association art. 60 ss CCS), siège à Bâle
3/5 de part de copropriété

Cadastre de Le Locle - RF CANTONAL

Bien-fonds N° 4679

(quatre six sept neuf)
Plan folio 226, Verger Intérieur

2'614 m²

jardin (1'805 m²), accès, place (420 m²)
habitation N° de construction 1561, Route du Raya 12 (195 m²)
habitation N° de construction 1562, Route du Raya 10 (194 m²)
Réq. 714/2000
Provenance: 4490
No de mutation 201, 12.03.2001 Réq. 142

Mode(s) d'acquisition(s)

Achat 03.05.2019 Réq. 269

Mention(s) publique(s)

néant

Annotation(s)

Rubrique volontairement supprimée

Servitude(s) et charge(s) foncière(s)

9688 Droit de passage pour piétons sur les sentiers, chemins et escaliers des articles 5531,
5532, 5533, folio 4
11.12.1917 Réq. 264

Gage(s) Immobilier(s)

Rubrique volontairement supprimée

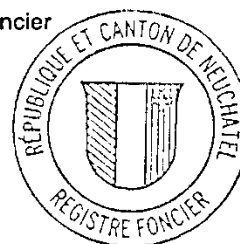
Le conservateur soussigné certifie que la désignation de l'immeuble (des immeubles) ci-dessus est conforme au registre foncier, avec effets juridiques au 20 novembre 2020.

Extrait N° 5892.

Emolument CHF 20.--

Délivré à Neuchâtel, le 23 novembre 2020

Le conservateur du registre foncier





EXTRAIT DU REGISTRE FONCIER District du LOCLE

Propriétaire(s)

HELFEN (Association art. 60 ss CCS), siège à Bâle
2/5 de part de copropriété

HILFE FÜR ARME (Association art. 60 ss CCS), siège à Bâle
3/5 de part de copropriété

Cadastre de Le Locle - RF CANTONAL

Bien-fonds N° 4839
(quatre huit trois neuf)
Plan folio 211, Le Raya

1'160 m²

jardin (748 m²), accès, place (210 m²)
habitation N° de construction 1466, Route du Raya 9 (202 m²)
Réq. 714/2000
Provenance: 4832
No de mutation 201, 12.03.2001 Réq. 142

Mode(s) d'acquisition(s)

Achat 03.05.2019 Réq. 269

Mention(s) publique(s)

néant

Annotation(s)

Rubrique volontairement supprimée

Servitude(s) et charge(s) foncière(s)

8484.1 En dérogation à l'article 15 du règlement sur les constructions de la Commune du Locle, le propriétaire de l'article 4839 pourra construire à une distance de 50 centimètres de la limite séparative des articles 4681 et 4839
13.06.1947 Réq. 166

8485 Les bâtiments qui seront construits sur l'article 4839 (ancien 4832) devront l'être à 5 mètres plus au Nord que l'alignement officiel
13.06.1947 Réq. 166

Gage(s) immobilier(s)

Rubrique volontairement supprimée

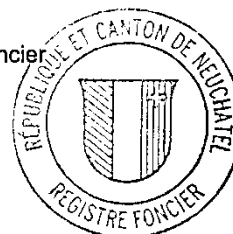
Le conservateur soussigné certifie que la désignation de l'immeuble (des immeubles) ci-dessus est conforme au registre foncier, avec effets juridiques au 20 novembre 2020.

Extrait N° 5892.

Emolument CHF 20.--

Délivré à Neuchâtel, le 23 novembre 2020

Le conservateur du registre foncier





EXTRAIT DU REGISTRE FONCIER District du LOCLE

Propriétaire(s)

HELFEN (Association art. 60 ss CCS), siège à Bâle
2/5 de part de copropriété

HILFE FÜR ARME (Association art. 60 ss CCS), siège à Bâle
3/5 de part de copropriété

Cadastre de Le Locle - RF CANTONAL

Bien-fonds N° 5593

(cinq cinq neuf trois)
Plan folio 211, Le Raya

1'082 m²

jardin (654 m²), accès, place (227 m²)
habitation N° de construction 1467, Route du Raya 7 (201 m²)
Rég. 714/2000
Provenance: 4840
No de mutation 201, 12.03.2001 Rég. 142

Mode(s) d'acquisition(s)

Achat 03.05.2019 Rég. 269

Mention(s) publique(s)

néant

Annotation(s)

Rubrique volontairement supprimée

Servitude(s) et charge(s) foncière(s)

8485.1 Les bâtiments qui seront construits sur le présent article, devront l'être à 5 mètres plus
au Nord que l'alignement officiel
13.06.1947 Rég. 166

Gage(s) immobilier(s)

Rubrique volontairement supprimée

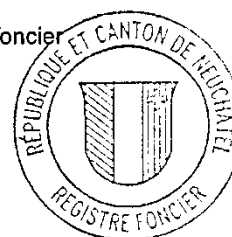
Le conservateur soussigné certifie que la désignation de l'immeuble (des immeubles) ci-dessus est conforme au registre foncier, avec effets juridiques au 20 novembre 2020.

Extrait N° 5892.

Emolument CHF 20.--

Délivré à Neuchâtel, le 23 novembre 2020

Le conservateur du registre foncier





EXTRAIT DU REGISTRE FONCIER District du LOCLE

Propriétaire(s)

HELFEN (Association art. 60 ss CCS), siège à Bâle
2/5 de part de copropriété

HILFE FÜR ARME (Association art. 60 ss CCS), siège à Bâle
3/5 de part de copropriété

Cadastre de Le Locle - RF CANTONAL

Bien-fonds N° 5594
(cinq cinq neuf quatre)
Plan folio 211, Le Raya

1'262 m²

jardin (731 m²), route, chemin (1 m²), accès, place (328 m²)
habitation N° de construction 1469, Route du Raya 5 (202 m²)
Réq. 714/2000
Provenance: 4840
No de mutation 201, 12.03.2001 Réq. 142

Mode(s) d'acquisition(s)

Achat 03.05.2019 Réq. 269

Mention(s) publique(s)

néant

Annotation(s)

Rubrique volontairement supprimée

Servitude(s) et charge(s) foncière(s)

8485.1 Les bâtiments qui seront construits sur le présent article, devront l'être à 5 mètres plus
au Nord que l'alignement officiel
13.06.1947 Réq. 166

Gage(s) immobilier(s)

Rubrique volontairement supprimée

Le conservateur soussigné certifie que la désignation de l'immeuble (des immeubles) ci-dessus est conforme au registre foncier, avec effets juridiques au 20 novembre 2020.

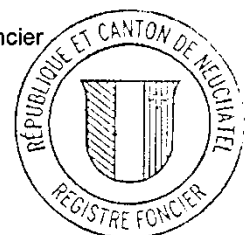
Extrait N° 5892.

Emolument CHF 20.--

Délivré à Neuchâtel, le 23 novembre 2020

Le conservateur du registre foncier

10 C. Scherz





EXTRAIT DU REGISTRE FONCIER District du LOCLE

Propriétaire(s)

HELFEN (Association art. 60 ss CCS), siège à Bâle
2/5 de part de copropriété

HILFE FÜR ARME (Association art. 60 ss CCS), siège à Bâle
3/5 de part de copropriété

Cadastre de Le Locle - RF CANTONAL

Bien-fonds N° 5595
(cinq cinq neuf cinq)
Plan folio 211, Le Raya

1'035 m²

jardin (614 m²), route, chemin (3 m²), accès, place (217 m²)
habitation N° de construction 1470, Route du Raya 3 (201 m²)
Rég. 714/2000
Provenance: 4840
No de mutation 201, 12.03.2001 Rég. 142

Mode(s) d'acquisition(s)

Achat 03.05.2019 Rég. 269

Mention(s) publique(s)

néant

Annotation(s)

Rubrique volontairement supprimée

Servitude(s) et charge(s) foncière(s)

8485.1 Les bâtiments qui seront construits sur le présent article, devront l'être à 5 mètres plus
au Nord que l'alignement officiel
13.06.1947 Rég. 166

Gage(s) immobilier(s)

Rubrique volontairement supprimée

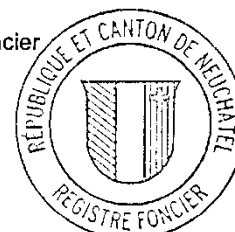
Le conservateur soussigné certifie que la désignation de l'immeuble (des immeubles) ci-dessus est conforme au registre foncier, avec effets juridiques au 20 novembre 2020.

Extrait N° 5892.

Emolument CHF 20.–

Délivré à Neuchâtel, le 23 novembre 2020

Le conservateur du registre foncier





EXTRAIT DU REGISTRE FONCIER District du LOCLE

Propriétaire(s)

HELFEN (Association art. 60 ss CCS), siège à Bâle
2/5 de part de copropriété

HILFE FÜR ARME (Association art. 60 ss CCS), siège à Bâle
3/5 de part de copropriété

Cadastre de Le Locle - RF CANTONAL

Bien-fonds N° 5596

(cinq cinq neuf six)
Plan folio 211, Le Raya

144 m²

jardin (26 m²), accès, place (48 m²)
garage N° de construction 1471, Route du Raya (70 m²)
Réq. 714/2000
Provenance: 4840
No de mutation 201, 12.03.2001 Réq. 142

Mode(s) d'acquisition(s)

Achat 03.05.2019 Réq. 269

Mention(s) publique(s)

néant

Annotation(s)

Rubrique volontairement supprimée

Servitude(s) et charge(s) foncière(s)

8485.1 Les bâtiments qui seront construits sur le présent article, devront l'être à 5 mètres plus
au Nord que l'alignement officiel
13.06.1947 Réq. 166

Gage(s) immobilier(s)

Rubrique volontairement supprimée

Le conservateur soussigné certifie que la désignation de l'immeuble (des immeubles) ci-dessus est conforme au registre foncier, avec effets juridiques au 22 décembre 2020, à 07h30.

Extrait N° 6570.

Emolument CHF 20.--

Délivré à Neuchâtel, le 22 décembre 2020

Le conservateur du registre foncier



EXTRAIT DU REGISTRE FONCIER District du LOCLE

Propriétaire(s)

HELFEN (Association art. 60 ss CCS), siège à Bâle
2/5 de part de copropriété

HILFE FÜR ARME (Association art. 60 ss CCS), siège à Bâle
3/5 de part de copropriété

Cadastre de Le Locle - RF CANTONAL

Bien-fonds N° 4833
(quatre huit trois trois)
Plan folio 211, Le Raya

88 m²

jardin (0 m²), accès, place (11 m²)
garage N° de construction 1468, Route du Raya (77 m²)
Réq. 714/2000
Provenance: 4674
No de mutation 201, 12.03.2001 Réq. 142

Mode(s) d'acquisition(s)

Achat 03.05.2019 Réq. 269

Mention(s) publique(s)

néant

Annotation(s)

Rubrique volontairement supprimée

Servitude(s) et charge(s) foncière(s)

néant

Gage(s) immobilier(s)

Rubrique volontairement supprimée

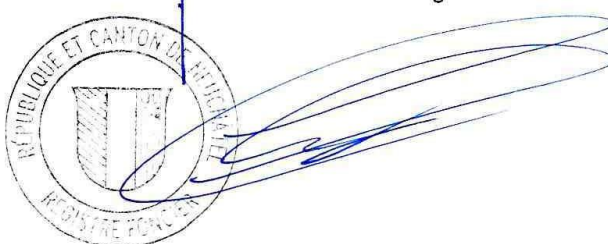
Le conservateur soussigné certifie que la désignation de l'immeuble (des immeubles) ci-dessus est conforme au registre foncier, avec effets juridiques au 22 décembre 2020, à 07h30.

Extrait N° 6570.

Emolument CHF 20.--

Délivré à Neuchâtel, le 22 décembre 2020

Le conservateur du registre foncier





Police d'assurance

Neuchâtel, le 31 août 2022

Police N° 122637- 0 / 3

Page 1 sur 2

Propriétaires		
01.00.03.09.36	Hilfe für Arme, Peter Rot-Strasse 105, 4058 Basel	
01.00.03.09.37	<u>Helfen</u> , Peter Rot-Strasse 105, 4058 Basel	
Mandataire/Représentant		
01.00.00.13.85	Goda Verwaltung AG, Untermüli 9, 6300 <u>Zug</u>	
Bâtiment assuré		
Numéro d'objet	: 12621 - Locatif (7 logements)	
Adresse	: Le Locle, Route du Raya 3	
Année construction	1957	
Date estimation	: 20 août 2020	
N° bien-fonds	: 5595 / Le Locle	
Type de valeur	: Valeur à neuf	
Volumetotal	: 3'065.00 m3	
Valeur assurancetotale : CHF 2'014'560.00 (<u>indice = 118</u>)		
Prime annuelle		
Classe de risque lié à la construction	Intermédiaire	
Classe de risque lié à l'usage	A : Faible	
Somme d'assurance	2'014'560.00	
Éléments defacturation	Taux	Montant (CHF)
Prime de base	0.250‰	503.64
Prime de risque brute	0.210‰	423.06
Prime de risque nette		423.06
Prime d'assurance (prime de base + prime de risque)		926.70
Droit de timbre : 5% sur la prime d'assurance		46.34
<u>Contrib.</u> pour la prévention et la lutte contre les dommages	0.180‰	362.62
Total Locatif (7 logements)		1'335.66
Total annuel		1'335.66

Aménagements assurés

Soubassement en roc
 Agencements fixes
 Balcons Nord (compris dans volume)
 Perron d'entrée Sud
 Lave-linge
 Parquets massifs
 Cuisines agencées (4x)
 Cuisines semi-agencées avec évier en grès (3x)

Aménagements non assurés

Aménagements extérieurs
 Mobilier
 Lustrerie intérieure et extérieure
 Mur de soutènement
 Appareils de cuisines non encastrés

Les aménagements assurés/non assurés ci-dessus complètent les conditions générales.

Propriétaires	
01.00.03.09.36	Hilfe für Arme, Peter Rot-Strasse 105, 4058 Basel
01.00.03.09.37	Helfen, Peter Rot-Strasse 105, 4058 Basel

Mandataire/Représentant	
01.00.00.13.85	Goda Verwaltung AG, Untermüli 9, 6300 Zug

Bâtiment assuré	
Numéro d'objet	: 41445 - Locatif (7 logements)
Adresse	: Le Locle, Route du Raya 10
Année construction	1946
Date estimation	: 20 août 2020
N° bien-fonds	: 4679 / Le Locle
Type de valeur	: Valeur à neuf
Volume total	: 3'065.00 m3
Valeur assurance totale	: CHF 2'014'560.00 (indice = 118)

Prime annuelle			
Classe de risque lié à la construction		Intermédiaire	
Classe de risque lié à l'usage		A : Faible	
Somme d'assurance		2'014'560.00	
Éléments de facturation	Taux		Montant (CHF)
Prime de base	0.250‰		503.64
Prime de risque brute	0.210‰	423.06	
Prime de risque nette			423.06
Prime d'assurance (prime de base + prime de risque)			926.70
Droit de timbre : 5% sur la prime d'assurance			46.34
Contrib. pour la prévention et la lutte contre les dommages	0.180‰		362.62
Total Locatif (7 logements)			1'335.66

Aménagements assurés	Aménagements non assurés
Soubassement en roc	Aménagements extérieurs
Agencements fixes	Mobilier
Balcons Nord (compris dans volume)	Lustrerie intérieure et extérieure
Perron d'entrée Sud	Mur de soutènement
Lave-linge	Appareils de cuisines non encastrés
Parquets massifs	
Cuisines agencées (4x)	
Cuisines semi-agencées avec évier en grès (3x)	
Les aménagements assurés/non assurés ci-dessus complètent les conditions générales.	

Remarques :

En cas de modification du taux de la contribution pour la prévention et la lutte contre les dommages, la police n'est pas modifiée.

En cas de divergence entre la police d'assurance et le récapitulatif du procès-verbal d'estimation sur les objets assurés par convention particulière, ce sont ceux indiqués sur la police qui prévalent, sous réserve de demande de correction faite par l'assuré.

Entrée en vigueur : 20 août 2020

La présente police annule et remplace tout contrat antérieur.

Propriétaires	
01.00.03.09.36	Hilfe für Arme, Peter Rot-Strasse 105, 4058 Basel
01.00.03.09.37	Helfen, Peter Rot-Strasse 105, 4058 Basel

Mandataire/Représentant	
01.00.00.13.85	Goda Verwaltung AG, Untermüli 9, 6300 Zug

Bâtiment assuré	
Numéro d'objet	: 41446 - Locatif (7 logements)
Adresse	: Le Locle, Route du Raya 9
Année construction	1948
Date estimation	: 20 août 2020
N° bien-fonds	: 4839 / Le Locle
Type de valeur	: Valeur à neuf
Volume total	: 3'065.00 m3
Valeur assurance totale	: CHF 2'014'560.00 (indice = 118)

Prime annuelle			
Classe de risque lié à la construction		Intermédiaire	
Classe de risque lié à l'usage		A : Faible	
Somme d'assurance		2'014'560.00	
Éléments de facturation	Taux		Montant (CHF)
Prime de base	0.250‰		503.64
Prime de risque brute	0.210‰	423.06	
Prime de risque nette			423.06
Prime d'assurance (prime de base + prime de risque)			926.70
Droit de timbre : 5% sur la prime d'assurance			46.34
Contrib. pour la prévention et la lutte contre les dommages	0.180‰		362.62
Total Locatif (7 logements)			1'335.66
Total annuel			1'335.66

Aménagements assurés	Aménagements non assurés
Soubassement en roc	Aménagements extérieurs
Agencements fixes	Mobilier
Balcons Nord (compris dans volume)	Lustrerie intérieure et extérieure
Perron d'entrée Sud	Mur de soutènement
Lave-linge	Appareils de cuisines non encastrés
Parquets massifs	
Cuisines agencées (4x)	
Cuisines semi-agencées avec évier en grès (3x)	

Les aménagements assurés/non assurés ci-dessus complètent les conditions générales.

Remarques :

En cas de modification du taux de la contribution pour la prévention et la lutte contre les dommages, la police n'est pas modifiée.

En cas de divergence entre la police d'assurance et le récapitulatif du procès-verbal d'estimation sur les objets assurés par convention particulière, ce sont ceux indiqués sur la police qui priment, sous réserve de demande de correction faite par l'assuré.

Entrée en vigueur : 20 août 2020

La présente police annule et remplace tout contrat antérieur.

ETABLISSEMENT CANTONAL
D'ASSURANCE ET DE PREVENTION

Propriétaires			
01.00.03.09.36	Hilfe für Arme, Peter Rot-Strasse 105, 4058 Basel		
01.00.03.09.37	Helfen, Peter Rot-Strasse 105, 4058 Basel		
Mandataire/Représentant			
01.00.00.13.85	Goda Verwaltung AG, Untermüli 9, 6300 Zug		
Bâtiment assuré			
Numéro d'objet	: 41447 - Locatif (7 logements)		
Adresse	: Le Locle, Route du Raya 7		
Année construction	1948		
Date estimation	: 20 août 2020		
N° bien-fonds	: 5593 / Le Locle		
Type de valeur	: Valeur à neuf		
Volume total	: 3'065.00 m3		
Valeur assurance totale	: CHF 2'014'560.00 (indice = 118)		
Prime annuelle			
Classe de risque lié à la construction		Intermédiaire	
Classe de risque lié à l'usage		A : Faible	
Somme d'assurance		2'014'560.00	
Éléments de facturation	Taux		Montant (CHF)
Prime de base	0.250‰		503.64
Prime de risque brute	0.210‰	423.06	
Prime de risque nette			423.06
Prime d'assurance (prime de base + prime de risque)			926.70
Droit de timbre : 5% sur la prime d'assurance			46.34
Contrib. pour la prévention et la lutte contre les dommages	0.180‰		362.62
Total Locatif (7 logements)			1'335.66
Total annuel			1'335.66

Aménagements assurés	Aménagements non assurés
Soubassement en roc	Aménagements extérieurs
Agencements fixes	Mobilier
Balcons Nord (compris dans volume)	Lustrerie intérieure et extérieure
Perron d'entrée Sud	Mur de soutènement
Lave-linge	Appareils de cuisines non encastrés
Parquets massifs	
Cuisines agencées (4x)	
Cuisines semi-agencées avec évier en grès (3x)	
Les aménagements assurés/non assurés ci-dessus complètent les conditions générales.	

Remarques :

En cas de modification du taux de la contribution pour la prévention et la lutte contre les dommages, la police n'est pas modifiée.

En cas de divergence entre la police d'assurance et le récapitulatif du procès-verbal d'estimation sur les objets assurés par convention particulière, ce sont ceux indiqués sur la police qui priment, sous réserve de demande de correction faite par l'assuré.

Entrée en vigueur : 20 août 2020

La présente police annule et remplace tout contrat antérieur.

Propriétaires	
01.00.03.09.36	Hilfe für Arme, Peter Rot-Strasse 105, 4058 Basel
01.00.03.09.37	Helfen, Peter Rot-Strasse 105, 4058 Basel

Mandataire/Représentant	
01.00.00.13.85	Goda Verwaltung AG, Untermüli 9, 6300 Zug

Bâtiment assuré	
Numéro d'objet	: 41448 - Garages (3 boxes)
Adresse	: Le Locle, Route du Raya 7
Année construction	1950
Date estimation	: 20 août 2020
N° bien-fonds	: 4833 / Le Locle
Type de valeur	: Valeur à neuf
Volume total	: 271.00 m3
Valeur assurance totale	: CHF 89'430.00 (indice = 118)

Prime annuelle			
Classe de risque lié à la construction		Massif	
Classe de risque lié à l'usage		A : Faible	
Somme d'assurance		89'430.00	
Éléments de facturation	Taux		Montant (CHF)
Prime de base	0.250		22.36
Prime de risque brute	0.110 [‰]	9.84	
Prime de risque nette	[‰]		9.84
Prime d'assurance (prime de base + prime de risque)			32.20
Droit de timbre : 5% sur la prime d'assurance			1.61
Contrib. pour la prévention et la lutte contre les dommages	0.180 [‰]		16.10
Total Garages (3 boxes)			49.91
Total annuel			49.90

Aménagements assurés

Murs en maçonnerie et habillage en roc
Portes de garage manuelles en bois(3x)
Toiture plate avec étanchéité non protégée

Aménagements non assurés

Aménagements extérieurs

Les aménagements assurés/non assurés ci-dessus complètent les conditions générales.

Remarques :

En cas de modification du taux de la contribution pour la prévention et la lutte contre les dommages, la police n'est pas modifiée.

En cas de divergence entre la police d'assurance et le récapitulatif du procès-verbal d'estimation sur les objets assurés par convention particulière, ce sont ceux indiqués sur la police qui priment, sous réserve de demande de correction faite par l'assuré.

Entrée en vigueur : 20 août 2020

La présente police annule et remplace tout contrat antérieur.

ETABLISSEMENT CANTONAL
D'ASSURANCE ET DE PREVENTION

Propriétaires	
01.00.03.09.36	Hilfe für Arme, Peter Rot-Strasse 105, 4058 Basel
01.00.03.09.37	Helfen, Peter Rot-Strasse 105, 4058 Basel

Mandataire/Représentant	
01.00.00.13.85	Goda Verwaltung AG, Untermüli 9, 6300 Zug

Bâtiment assuré	
Numéro d'objet	: 41454 - Locatif (7 logements)
Adresse	: Le Locle, Route du Raya 5
Année construction	1957
Date estimation	: 20 août 2020
N° bien-fonds	: 5594 / Le Locle
Type de valeur	: Valeur à neuf
Volume total	: 3'065.00 m3
Valeur assurance totale	: CHF 2'014'560.00 (indice = 118)

Prime annuelle			
Classe de risque lié à la construction		Intermédiaire	
Classe de risque lié à l'usage		A : Faible	
Somme d'assurance		2'014'560.00	
Éléments de facturation	Taux		Montant (CHF)
Prime de base	0.250‰		503.64
Prime de risque brute	0.210‰	423.06	
Prime de risque nette			423.06
Prime d'assurance (prime de base + prime de risque)			926.70
Droit de timbre : 5% sur la prime d'assurance			46.34
Contrib. pour la prévention et la lutte contre les dommages	0.180‰		362.62
Total Locatif (7 logements)			1'335.66

Aménagements assurés	Aménagements non assurés
Soubassement en roc	Aménagements extérieurs
Agencements fixes	Mobilier
Balcons Nord (compris dans volume)	Lustrerie intérieure et extérieure
Perron d'entrée Sud	Mur de soutènement
Lave-linge	Appareils de cuisines non encastrés
Parquets massifs	
Cuisines agencées (4x)	
Cuisines semi-agencées avec évier en grès (3x)	
Les aménagements assurés/non assurés ci-dessus complètent les conditions générales.	

Remarques :

En cas de modification du taux de la contribution pour la prévention et la lutte contre les dommages, la police n'est pas modifiée.

En cas de divergence entre la police d'assurance et le récapitulatif du procès-verbal d'estimation sur les objets assurés par convention particulière, ce sont ceux indiqués sur la police qui priment, sous réserve de demande de correction faite par l'assuré.

Entrée en vigueur : 20 août 2020

La présente police annule et remplace tout contrat antérieur.

ETABLISSEMENT CANTONAL
D'ASSURANCE ET DE PREVENTION

Propriétaires			
01.00.03.09.36	Hilfe für Arme, Peter Rot-Strasse 105, 4058 Basel		
01.00.03.09.37	Helfen, Peter Rot-Strasse 105, 4058 Basel		
Mandataire/Représentant			
01.00.00.13.85	Goda Verwaltung AG, Untermüli 9, 6300 Zug		
Bâtiment assuré			
Numéro d'objet	: 41456 - Garages (3 boxes)		
Adresse	: Le Locle, Route du Raya 3		
Année construction 1957			
Date estimation	: 20 août 2020		
N° bien-fonds	: 5596 / Le Locle		
Type de valeur	: Valeur à neuf		
Volume total	: 201.00 m3		
Valeur assurance totale : CHF 50'250.00 (indice = 118)			
Prime annuelle			
Classe de risque lié à la construction		Massif	
Classe de risque lié à l'usage		A : Faible	
Somme d'assurance		50'250.00	
Éléments de facturation		Taux	Montant (CHF)
Prime de base		0.250	12.56
Prime de risque brute		0.110 [‰]	5.53
Prime de risque nette			5.53
Prime d'assurance (prime de base + prime de risque)			18.09
Droit de timbre : 5% sur la prime d'assurance			0.90
Contrib. pour la prévention et la lutte contre les dommages		0.180 [‰]	9.05
Total Garages (3 boxes)			28.04
Aménagements assurés		Aménagements non assurés	
Portes de garages manuelles en bois (3x)		Aménagements extérieurs	
Toiture plate; couverture bitumineuse non protégée			
Les aménagements assurés/non assurés ci-dessus complètent les conditions générales.			

Remarques :

En cas de modification du taux de la contribution pour la prévention et la lutte contre les dommages, la police n'est pas modifiée.

En cas de divergence entre la police d'assurance et le récapitulatif du procès-verbal d'estimation sur les objets assurés par convention particulière, ce sont ceux indiqués sur la police qui priment, sous réserve de demande de correction faite par l'assuré.

Entrée en vigueur : 20 août 2020

La présente police annule et remplace tout contrat antérieur.

ETABLISSEMENT CANTONAL
D'ASSURANCE ET DE PREVENTION

Propriétaires	
01.00.03.09.36	Hilfe für Arme, Peter Rot-Strasse 105, 4058 Basel
01.00.03.09.37	Helfen, Peter Rot-Strasse 105, 4058 Basel

Mandataire/Représentant	
01.00.00.13.85	Goda Verwaltung AG, Untermüli 9, 6300 Zug

Bâtiment assuré	
Numéro d'objet	: 65261 - Locatif (7 logements)
Adresse	: Le Locle, Route du Raya 12
Année construction	1948
Date estimation	: 20 août 2020
N° bien-fonds	: 4679 / Le Locle
Type de valeur	: Valeur à neuf
Volume total	: 3'065.00 m3
Valeur assurance totale	: CHF 2'014'560.00 (indice = 118)

Prime annuelle			
Classe de risque lié à la construction		Intermédiaire	
Classe de risque lié à l'usage		A : Faible	
Somme d'assurance		2'014'560.00	
Éléments de facturation		Taux	Montant (CHF)
Prime de base		0.250‰	503.64
Prime de risque brute		0.210‰	423.06
Prime de risque nette			423.06
Prime d'assurance (prime de base + prime de risque)			926.70
Droit de timbre : 5% sur la prime d'assurance			46.34
Contrib. pour la prévention et la lutte contre les dommages	0.180‰		362.62
Total Locatif (7 logements)			1'335.66

Aménagements assurés	Aménagements non assurés
Soubassement en roc	Aménagements extérieurs
Agencements fixes	Mobilier
Balcons Nord (compris dans volume)	Lustrerie intérieure et extérieure
Perron d'entrée Sud	Mur de soutènement
Lave-linge	Appareils de cuisines non encastrés
Parquets massifs	
Cuisines agencées (4x)	
Cuisines semi-agencées avec évier en grès (3x)	
Les aménagements assurés/non assurés ci-dessus complètent les conditions générales.	

Remarques :

En cas de modification du taux de la contribution pour la prévention et la lutte contre les dommages, la police n'est pas modifiée.

En cas de divergence entre la police d'assurance et le récapitulatif du procès-verbal d'estimation sur les objets assurés par convention particulière, ce sont ceux indiqués sur la police qui priment, sous réserve de demande de correction faite par l'assuré.

Entrée en vigueur : 20 août 2020

La présente police annule et remplace tout contrat antérieur.

ETABLISSEMENT CANTONAL
D'ASSURANCE ET DE PREVENTION



Jean-Michel Brunner, directeur

Allgemeine Verkaufsbedingungen

Der Besitzesantritt des Verkaufsobjektes in Rechten und Pflichten, Nutzen und Gefahr kann per sofort oder nach Vereinbarung erfolgen. Die Handänderungskosten (Staatsabgaben, Grundbuch, Notar usw.)

Ein Verkauf in der Zwischenzeit und Preisänderungen bleiben vorbehalten.

Prospektverbindlichkeit

Die Angaben in dieser Verkaufsdokumentation wurden nach bestem Wissen zusammengestellt. Abweichungen bleiben vorbehalten. Die Verkaufsdokumentation bildet weder für den Kaufvertrag noch für den Grundbucheintrag eine verbindliche Grundlage.

Kontaktperson

Goda Verwaltung AG

T +41 44 508 29 24

E wied@godaverwaltung.ch